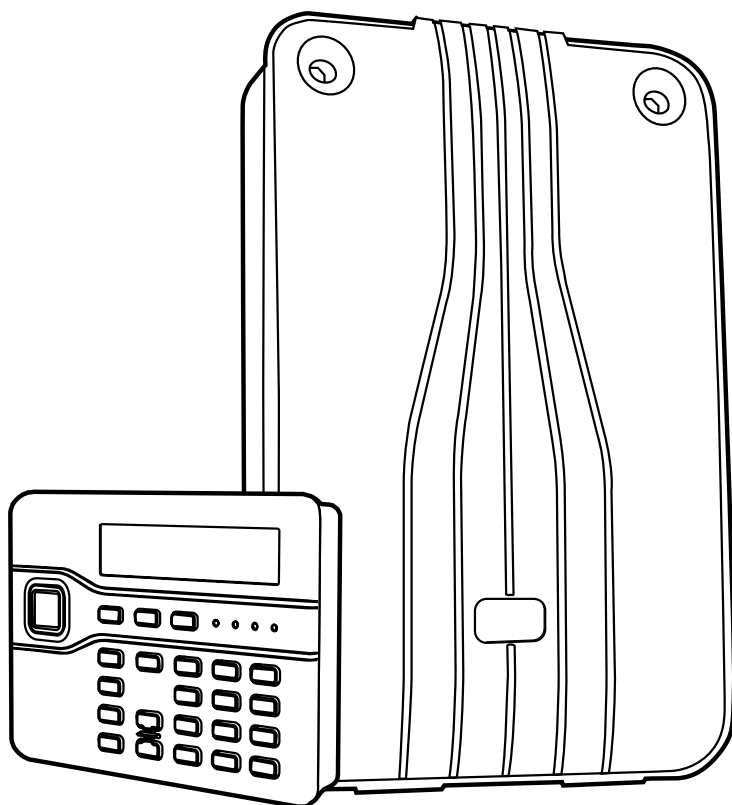


i-on 16

Systeme d'Alarme Guide d'Installation et de Programmation



© Cooper Security Ltd. 2009

Tous les efforts ont été fournis pour s'assurer que le contenu de ce document soit correct. Cependant, ni les auteurs, ni Cooper Security ne peuvent être tenus pour responsables de toute perte ou dommage causé ou prétendu l'avoir été directement ou indirectement par le biais de ce manuel. Son contenu est sujet à modifications sans avis préalable.

Imprimé et publié au Royaume Uni.

Ce document décrit le fonctionnement du système i-on16 équipé de la version logiciel 1.00.

Pour votre sécurité

Ce livret contient des alertes sur de potentiels problèmes ou risques. Chacun de ceux-ci sont signifiés par les mots : **Note**, **Attention** ou **Avertissement**.

Note: Décrit des conditions qui peuvent affecter le fonctionnement du système sans pour autant détériorer celui-ci.

Attention: Décrit les actions qui peuvent endommager le système ou perturber ses fonctions.

Avertissement: Décrit les actions dangereuses qui peuvent blesser ou de risques mortelles.

Faire particulièrement attention à ces passages dans la documentation SVP.

Sommaire

1. Introduction	1
Général	1
Centrale et clavier	2
Ouverture de l'unité centrale	2
Circuit centrale	3
Clavier de commande	3
Ouverture du clavier	4
2. Spécifications techniques	5
Spécifications	5
Général	5
Sécurité	5
Radio	5
Transmissions téléphoniques	6
Alimentation	6
Compatibilité électromagnétique	7
Sorties	7
Fusible	7
Sécurité électrique	7
Conformité	7
Périphériques compatibles	8
3. Installation	9
Outils requis	9
Préparation	9
Positionnement de la centrale	9
1. Fixation de l'unité centrale	10
Précaution aux décharges électrostatiques	10
Fixation	10
2. Installation du clavier	11
Fixation	11
Connexion du clavier à la centrale	11
Type de câble	11
Séparation du type de câbles	12
Connexion	12
Adressage des claviers	12
Rétro éclairage	13
Volume des tonalités	14
Maintenance	14
3. Connexion de l'unité centrale au secteur	14
Câblage du secteur	14
Connexion du secteur	15
4. Connexion des périphériques filaires	15
Haut parleur	16
Sirènes filaires autoalimentées	16
Sorties filaires	16
Installation du module relais I-RC01	16
5. Mise en place du transmetteur I-SD01	17
Sécurité électrique	17
Retirer un I-SD01	20
6. Installation de la batterie	20
7. Mise sous tension	20
8. Configuration du Système	22

4. Programmation	24
Entrer dans le Menu Installateur	24
Quitter le Menu Installateur	25
RAZ des codes (RAZ 1 ^{er} niveau)	25
Restaurer la programmation par défaut	26
DéTECTEURS/PÉRIPHÉRIQUES.....	27
DéTECTEURS.....	27
Editer Zones	28
Sirène Ext.....	30
Claviers Radio	31
Sorties.....	32
Editer sorties.....	32
Options de MES.....	33
Nom MES Totale A	34
Nom MES Partielle B.....	34
Mode de Sortie	34
Tempo de Sortie	34
Tempo d'Entrée	35
Mode Sortie Partielle	35
Partiel D. issue (Dernière issue en Partielle).....	35
Part. R. entrée (Route d'entrée en Partielle)	35
Flash MES.....	35
Flash MHS	35
Options Système	35
Utilisateur.....	35
Profils	36
Langage	36
RAZ Programme	36
Code Installateur	36
Texte Installateur	37
Télécommande.....	37
Réarmement	37
Tempo sirène	37
Supervision.....	37
Brouillage Radio	38
MES Forcée.....	38
Alerte Défauts	38
Transmissions	39
Télésurveillance.....	39
Vocal	43
Défaut de ligne.....	46
5. Test	47
Historique	48
6. Maintenance	50
Profil	51

1. Introduction

Générale

I-on16 est un système d'alarme radio destiné aux installations domestiques, commerciales et petits tertiaires. Il se compose d'une unité centrale et d'un clavier.

L'unité centrale est en ABS renforcé et contient le récepteur radio, l'alimentation secteur et la batterie de secours. Un clavier de commande LCD est connecté à cette unité par un câble à 4 conducteurs.

Ce clavier permet aux utilisateurs de commander le système et à l'installateur d'effectuer la programmation. Le clavier intègre un lecteur de badge, et des boutons de mises en service rapide totale et partielle.

Une gamme complète de périphérique sans fil est disponible pour environner l'i-on16 : contact de porte radio, détecteur infrarouge volumétrique, détecteur de fumée, sirène, télécommande et clavier radio.

La centrale supporte 16 zones radio, 4 sorties tension, 16 utilisateurs, 16 télécommandes, 16 badges, 16 émetteurs aggression, 2 claviers filaires, 2 claviers radio et 2 sirènes radio.

Lorsque la carte transmetteur téléphonique est enfichée, le système peut envoyer des messages vocaux ou de télésurveillance en protocole ID contact ou Scancom.

Ce guide explique de façon simple les procédures d'installation et configuration pour la centrale et son clavier.

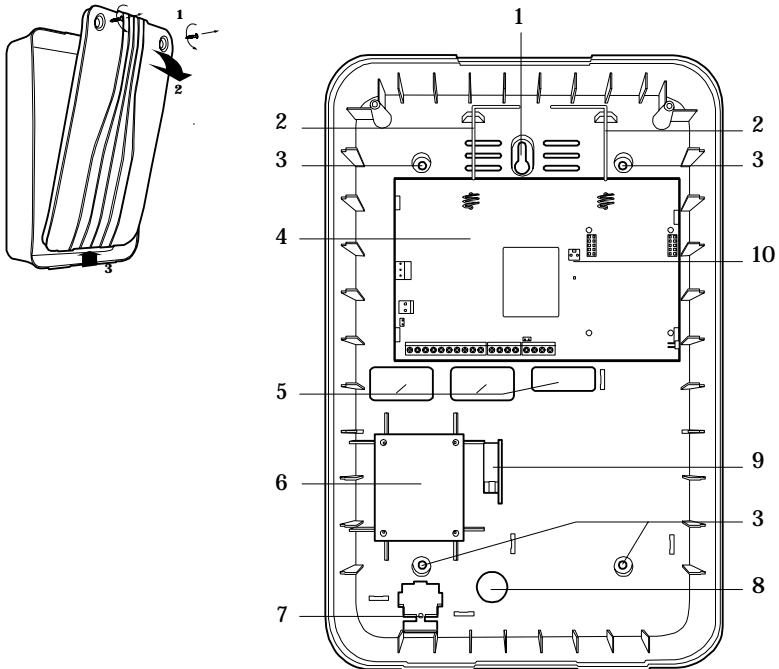
Centrale et clavier

Ouverture de l'unité centrale

Avvertissement: Lorsque la tension secteur est connectée celle-ci est présente sur les bornes de raccordement près du transformateur ("7" à la figure 1).

L'accès à l'unité centrale se fait par deux vis cruciforme en haut du boîtier, basculer ensuite la face avant et la retirer de ses ergots de fixation (voir Figure 1.).

La figure 1 montre l'intérieur de l'unité centrale.

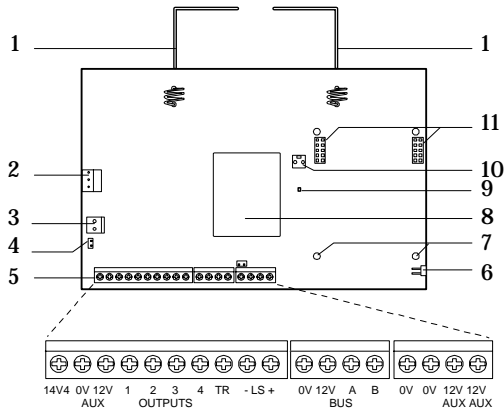


- | | |
|---|---|
| 1. Trou oblong de fixation de l'unité centrale. | 6. Transformateur. |
| 2. Antennes. | 7. Bornes de raccordement secteur. |
| 3. Trous de fixation. | 8. Entrée de câble secteur. |
| 4. Circuit imprimé. | 9. AP à l'ouverture et à l'arrachement. |
| 5. Entrées de câble. | 10. Picot de raccordement AP. |

Figure 1. Unité centrale

Circuit centrale

La figure 2 montre les bornes de raccordements et les connecteurs disponibles sur le circuit électronique de la centrale.

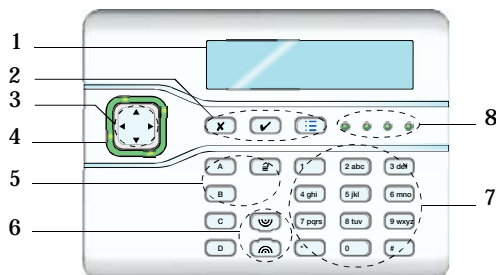


- | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Antennes. | 7. Trous d'entretoises |
| 2. Entrée transformateur 20VA. | 8. Module radio |
| 3. Connecteur batterie (12V). | 9. Voyant de fonctionnement |
| 4. Picot de démarrage sur batterie | 10. Picot de raccordement AP |
| 5. Bornier de raccordement | 11. Connecteur transmetteur (I-SD01). |
| 6. Picot de RAZ code | |

Figure 2. Circuit électronique de la centrale

Clavier de commande

La figure 3 montre les commandes et les signalisations du clavier.



- | | |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1. Afficheur LCD. | 5. Boutons de mise en service. |
| 2. Touches de programmation. | 6. Touches d'agression. |
| 3. Touches de navigation. | 7. Clavier alphanumérique |
| 4. Voyant d'alerte. | 8. Voyants de marche. |

Figure 3. Affichages et commandes

2. Spécifications techniques

Spécifications

Générale

Produit	i-on16.
Description	Système d'alarme radio 16 zones et clavier
Fabricant	Cooper Security Ltd.
Environnement	Class II.
Température	-10 à +55°C.
Dimensions:	
Unité centrale	384 x 245 x 94, mm H x L x P
Clavier	115 x 156 x 34, mm H x L x P
Poids:	
Centrale	1.1 kg (sans batterie).
Clavier	0.32 kg
Matériau	ABS.
Zones	16 radio.
Télécommandes	16.
Emetteur agression	16.
Sorties	4 filaires.
Horloge Interne	±10 minutes par an
Historique	250 événements sauvegardés

Sécurité

Security Grade	Grade 2x.
Codage Radio	16 777 214 possibilités
Supervision	Programmable.
Code d'accès	4 chiffres soit 10 000 possibilités
Nombre de codes	16 utilisateurs, 1 installateur
Blocage clavier	Après 4 codes erronés et pendant 90 secondes
Badges	4 294 967 296 possibilités

Radio

Fréquence	868.6625MHz FM ±12 Khz. EN 300 220-3. EN 300 330-2
-----------	--

Portée radio Elle dépend de l'environnement dans lequel est installé le système. En champ libre la portée moyenne est de 200 mètres excepté les télécommandes (100m).

Transmissions téléphoniques

C'est un module enfichable propriétaire qui ne peut être utilisé qu'avec i-on16.

Note: Ne doit pas appeler les services de police directement.

Module transmetteur téléphonique I-SD01

Le module I-SD01 se connecte à une ligne téléphonique analogique. Il peut transmettre des messages vocaux ou de télésurveillance. Les messages vocaux sont enregistrables et ont une durée totale de 30 secondes soit 10 s pour le message principal et 5 s pour chacun des 4 messages d'alarme.

Ce produit peut partager une ligne téléphonique avec un autre équipement : téléphone, fax ou répondeur.

Alimentation

Ce produit est conforme à l'EN50131-6 Type A alimentation secteur Grade 2 et environnement class 2.

Alimentation secteur	230VA +10%/-15%, 170mA max, 50Hz.
Alimentation centrale	13.7VDC, 1.5A max
Consommation centrale	145mA max
Transmetteur	50mA max
Consommation clavier	30mA 45mA (rétro-éclairage faible) 65mA (rétro-éclairage fort)
Batterie	12V, 7Ah
Autonomie	31 heures avec transmetteur. Temps recharge: 72 heures.
Courant de charge max	270mA
12V Alimentation AUX	13.7VC +0.1/-0.4, 850mA max.

Alimentation Sirène	14.4V +0.1/-0.2 @ 230mA
Alimentation Clavier	13.7V =0.1/-0.5 @ 400mA max
Contrôles automatiques	Secteur, Charge & test batterie.

Compatibilité électromagnétique

Immunité	Conforme à l'EN50130-4.
Emissions	Conforme à l'EN61000-6-3.

Sorties

O/P 1 - 4	Sortie tension, +12VC au repos, 0V active. 500mA max. Voir page 32.
LS (Haut parleur)	Impédance mini 16 Ohms, 280mA max en alarme.

Fusible

Secteur 250mA.

Sécurité électrique

Conforme à l'EN60950-1.

Conformité

50131-3 grade 2 and environmental class II.

EN50131-6:2008 at grade 2 and environmental class II.

EN 50136-1.

EN50131-1:2006 ATS 2

Périphériques compatibles

706rEUR-00	Emetteur perte de verticalité / Urgence
710rEUR-00	Emetteur d'agression
713rEUR-00	Détecteur Infrarouge 15 m 90° 25 Kg
714rEUR-00	Détecteur Infrarouge 15 m 90°
720rEUR-00	Détecteur de fumée autonome & radio
726rEUR-50	Emetteur agression longue portée
726rEUR-60	Emetteur agression
734rEUR-00/01	Contact porte (blanc)
734rEUR-05	Contact porte (marron)
738rEUR-00	Détecteur de chocs
739rEUR-50	Détecteur de bris de verre
739rEUR-00	Emetteur universel pour détecteur extérieur
703rEUR-00	Emetteur universel longue portée
760ES	Sirène + Flash extérieur design
750REUR-00	Sirène + Flash extérieur
I-FB01	Télécommande
I-KP01	Clavier LCD filaire
I-RC01	Carte 4 relais pour sorties
I-RK01	Clavier Radio
I-SD01	Carte transmetteur téléphonique
ADSL01	Filtre ADSL pour I-SD01
09040UK-00	Haut parleur

3. Installation

Avertissement: Exposition aux ondes radio

Le niveau de radiation radio du système i-ON16 est inférieur au niveau recommandé par les normes européennes. Néanmoins nous vous recommandons de placer les détecteurs et périphériques à plus de 20 cm des utilisateurs afin de minimiser l'exposition aux ondes radio. La puissance rayonnée d'un émetteur i-on16 est de 10 mWatts alors que celle d'un téléphone portable GSM est de 2000 mWatts.

Outils requis

Contrôleur de champ 790r et émetteur test 734r.

Un petit tournevis plat pour borne courant faible.

Un tournevis cruciforme.

Forets.

Vis \varnothing 5 mm x 36 mm & 25 mm

Préparation

Avant de fixer la centrale et ses périphériques, assurez-vous que les portées radio soient acceptables pour un fonctionnement satisfaisant. Le système i-on16 permet de mesurer les portées radio pour chaque élément. Les mesures sont visualisables en mode test. L'échelle va de 9 à 0, sachant que 9 est le niveau de réception maximal. Le niveau de réception acceptable ne doit pas être en dessous de 2. Effectuer plusieurs mesures afin d'avoir une valeur moyenne entre 2 à 9. Vous pouvez aussi utiliser un contrôleur de champ 790R qui vous permettra de délimiter exactement le champ de réception radio.

Positionnement de la centrale

Dans une zone centrale protégée par le système, le plus haut possible.

Ne pas installer l'unité centrale à l'intérieur d'une structure métallique, près d'appareil électrique ou électronique.

Les claviers doivent être espacés d'au moins un mètre.

1. Fixation de l'unité centrale

Précaution aux décharges électrostatiques

Comme beaucoup de produits électronique i-on16 est sensible aux décharges électrostatiques. Eviter de toucher le circuit électronique sans raison justifiée. Vous pouvez éventuellement vous décharger au préalable en touchant la terre électrique.

Fixation

Cooper Security recommande de fixer l'unité centrale avec quatre vis \varnothing 5 mm x 36 mm. La figure 7 montre les trous de fixation et de passages de câbles.

Protéger le système de la poussière lors du perçage.

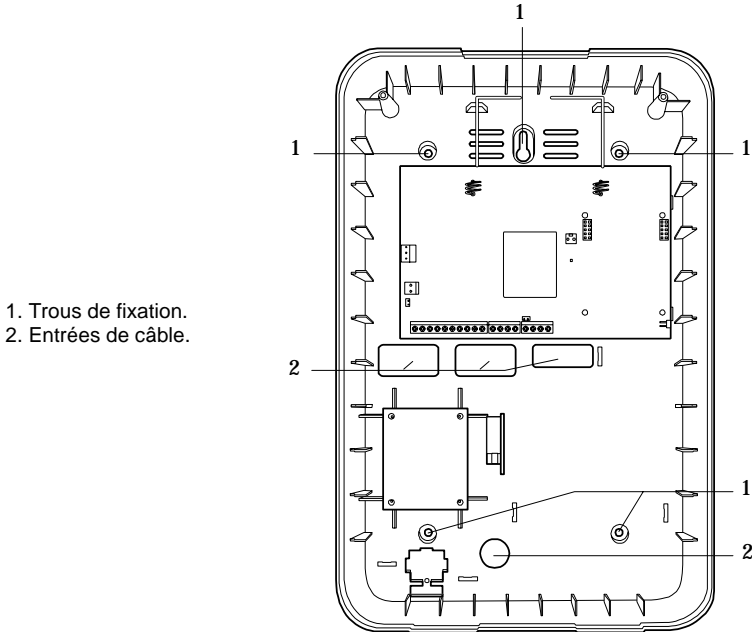


Figure 7. Trous de fixation et passages de câbles.

2. Installation du clavier

A l'intérieur des locaux protégés, accessible pour les utilisateurs et hors de la vue d'éventuels intrus.

Ne pas installer le clavier : prêt d'équipement électronique, industriel ou radio.

La longueur du câble entre la centrale et le clavier ne doit pas dépasser 100 mètres (voir page 12).

Note: Ne pas installer deux claviers à proximité l'un de l'autre car la lecture des badges ne fonctionnera pas (1mètre minimum).

Fixation

Utiliser des vis de diamètre 5 mm x 25mm pour fixer le boîtier arrière du clavier.

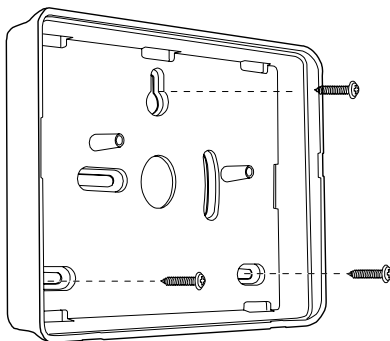


Figure 8. Fixation du clavier

Connexion du clavier à la centrale

Attention: Retirer toutes les alimentations (batterie et secteur) avant d'effectuer le raccordement.

Type de câble

Il est nécessaire d'utiliser du câble 6/10 sans écran avec au moins 4 fils conducteurs.

Il peut être nécessaire d'utiliser du câble avec écran sur les sites où les perturbations électromagnétiques sont importantes. Les sites où des postes de soudage sont utilisés par exemple.

Si le câble est sous écran :

1. Il nécessaire de raccorder l'écran à la terre du coté de la centrale uniquement.
2. La continuité de l'écran doit être effective sur toute sa longueur.
3. Si le câble passe par des boitiers métalliques s'assurer que l'écran est bien isolé.

Séparation du type de câbles

Séparer les câbles du clavier, des câbles secteur, téléphone et réseau informatique. Ne pas utiliser le même câble pour la connexion du clavier et de la sirène ou du haut parleur.

Connexion

Vous pouvez connecter jusqu'à deux claviers sur la même centrale. Le câblage peut être en étoile ou en série à concurrence de 100 mètres de câble.

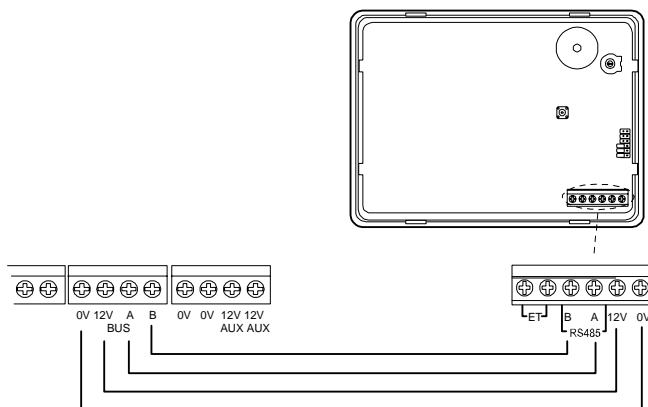


Figure 9. Connexion clavier

Adressage des claviers

Chaque clavier doit avoir une adresse unique. Voir le positionnement des cavaliers, figure 6 de la page 4. Ne pas utiliser les positions 3 et 4.

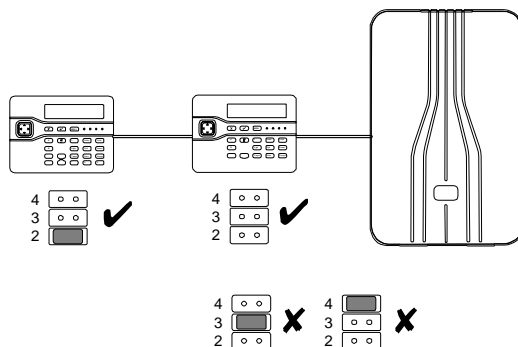


Figure 10. Adressage des claviers

Rétro éclairage

Vous pouvez modifier le rétro éclairage du clavier et le fonctionnement des voyants Marche/Arrêt en fonction de la position des cavaliers sur le circuit du clavier. (Voir Figure 6 de la page 4).

Les cavaliers ont les fonctions suivantes:

ABCD-ON <input type="checkbox"/>		Les voyants Marche/Arrêt sont désactivés.
ABCD-ON <input checked="" type="checkbox"/>		Les voyants Marche/Arrêt sont activés. A=Marche totale
BL ₁ ON <input type="checkbox"/> -BRIGHT <input checked="" type="checkbox"/>		Le rétro éclairage est désactivé. Il s'activera 5 secondes à la pression d'une touche
BL ₁ ON <input checked="" type="checkbox"/> -BRIGHT <input type="checkbox"/>		Le rétro éclairage est activé en permanence. L'intensité est normale.
BL ₁ ON <input checked="" type="checkbox"/> -BRIGHT <input checked="" type="checkbox"/>		Le rétro éclairage est activé en permanence. L'intensité est forte.

Volume des tonalités

Ajuster les tonalités du clavier:

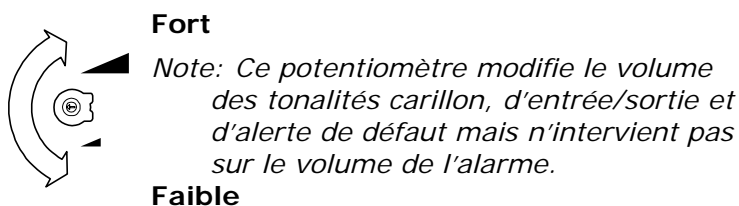


Figure 11. Réglage du volume des tonalités clavier.

Maintenance

Il est nécessaire de nettoyer le ou les claviers à l'aide d'un chiffon humide tous les mois. Ceci permet d'éviter que des marques visibles soient présentes sur les touches utilisées pour les codes.

3. Connexion de l'unité centrale au secteur

Attention: La centrale doit être connectée au secteur par une personne qualifiée. Une fois celle-ci connectée, la tension secteur sera présente sur les bornes de raccordement.

Câblage du secteur

Assurez-vous que les câbles ne cheminent pas parallèlement aux antennes internes.

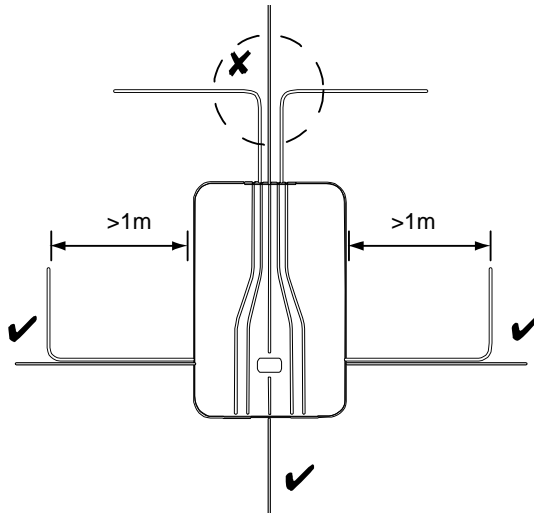


Figure 12. Câblage du secteur

Assurez-vous que les câbles cheminent verticalement à au moins un mètre de la centrale.

Connexion du secteur

La figure 13 montre la connexion. La connexion doit s'effectuer au travers d'un système de coupure externe à la centrale, constitué de deux pôles de coupure (conforme à l'EN60950-1).

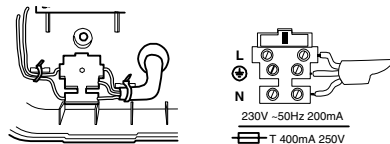


Figure 13. Connexion au secteur

Avertissement: Ne pas appliquer la tension secteur pour l'instant.

4. Connexion des périphériques filaires

Le circuit de la centrale est équipé de 4 sorties tension capables de fournir 500 mA max. Les sorties fournissent un 0 Volt lorsqu'elles sont activées et un 12 Volts au repos.

Ceci est parfait pour commander des sirènes filaires autoalimentées

Figure 14 Exemple de connexion de périphériques filaires.

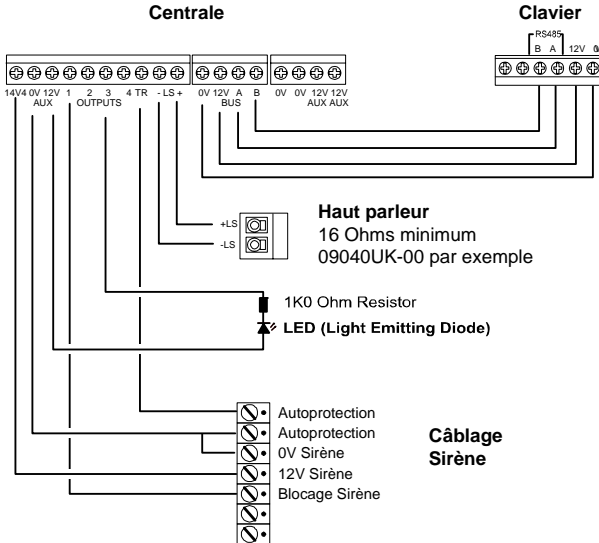


Figure 14. Connexion de périphériques filaires

Haut parleur

L'ajout d'un haut parleur 9040 permet de déporter les signalisations sonores et d'en augmenter la puissance (Bips et sirène). Voir figure 14.

Sirènes filaires autoalimentées

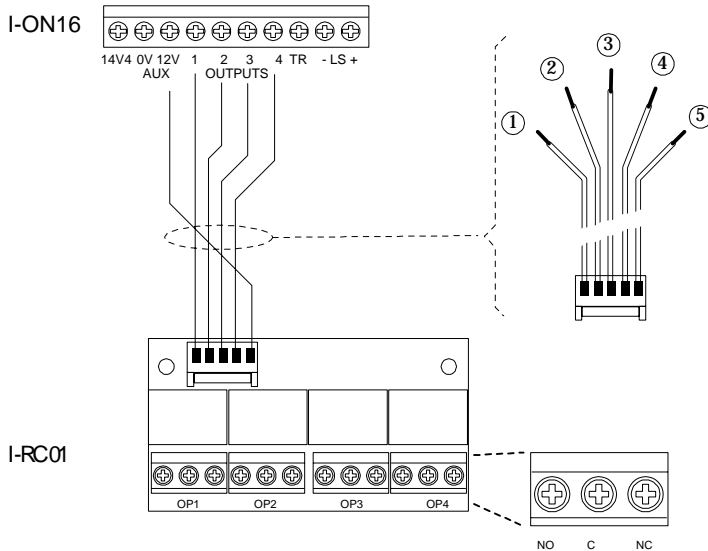
Il est possible de connecter des sirènes filaires autoalimentées. Voir figure 14.

Sorties filaires

La figure 14 montre un exemple de l'utilisation d'une sortie pour commander un voyant.

Installation du module relais I-RC01

Le module I-RC01 permet de transformer les 4 sorties tension en sorties relais repos et travail. La carte est livrée avec un câble de raccordement aux sorties et aux 12 volts qui alimente les 4 relais (voir la figure 15).



1. Marron - OP1 = Sortie 1
 2. Orange - OP2 = Sortie 2
 3. Jaune - OP3 = Sortie 3
 4. Bleu - OP4 = Sortie 4
 5. Rouge - 12V

Figure 15. Connexion d'un module I-RC01

Une fois le module I-RC1 raccordé, vous pouvez le glisser dans les rails prévus à cet effet sur le coté gauche du boîtier.

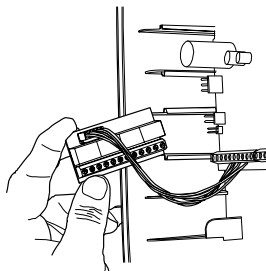


Figure 16. Insertion du module I-RC01

5. Mise en place du transmetteur I-SD01

Sécurité électrique

La figure 17 identifie les connecteurs de tension basse et les connecteurs de réseaux de télécommunications.

L'installateur doit s'assurer de ne pas mélanger les types de connexion.

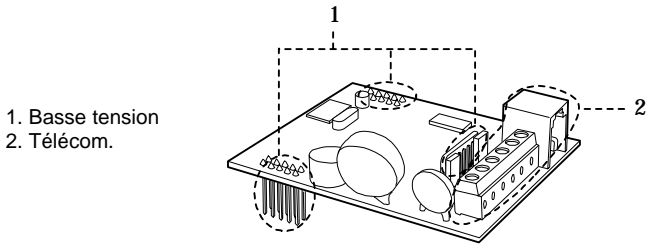


Figure 17. Connecteurs basse tension & télécommunication

Attention: Assurez-vous que le système soit hors tension avant d'installer la carte transmetteur I-SD01.

Note: La centrale ignore le menu Transmissions si la carte I-SD01 n'est pas en place (voir page 39).

Avant d'installer la carte I-SD01, assurez-vous que la ligne n'est pas partagée avec un modem ADSL (dégrouper partiel). Si c'est le cas vous devez utiliser un filtre ADSL01 et retirer les cavaliers du connecteur CON4 (Figure 18).

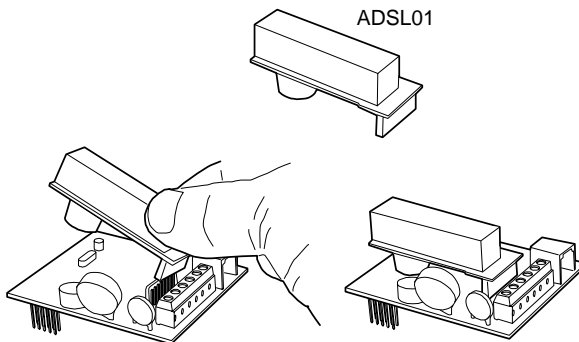


Figure 18. Filtre ADSL01 sur I-SD01

Note: Lorsque la ligne n'est pas partagée avec de l'ADSL laisser en place les cavaliers sur CON4.

Enficher I-SD01 sur les picots prévus (voir la figure 19).

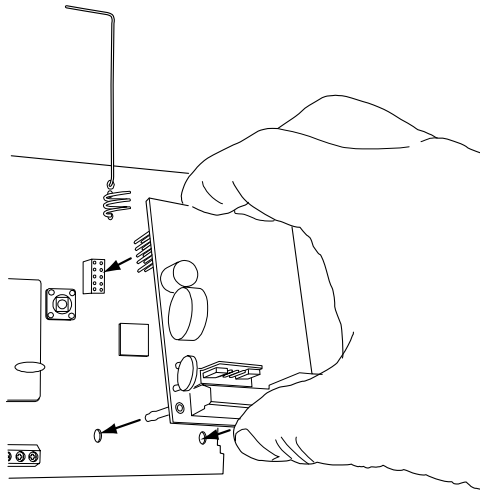
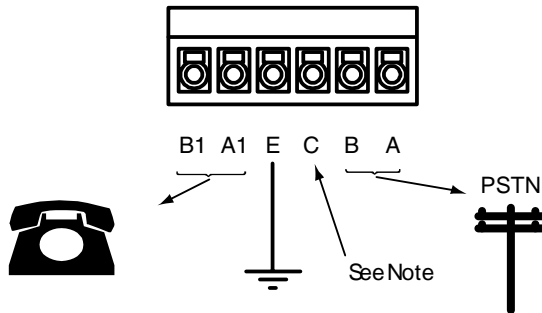


Figure 19. Enfichage I-SD01

Une personne qualifiée doit connecter le transmetteur I-SD01 au réseau téléphonique analogique standard (voir Figure 20).



Attention: Tension réseau téléphonique

- A, B Connexion de la ligne téléphonique
- A1, B1 Connexion du poste téléphonique éventuel.
- E Pour améliorer la protection aux surtensions, à connecter à la terre électrique.
- C Non utilisé

Figure 20. Connexion Téléphonique

Note: Un microphone et un mini haut parleur sont intégrés au module I-SD01 pour l'enregistrement et l'écoute des messages d'alarme.

Si le clavier est éloigné de l'unité centrale vous pouvez ajouter temporairement un autre clavier près de la centrale pour enregistrer les messages (voir page 44).

Retirer un I-SD01

Si vous désirez retirer un I-SD01 assurez-vous que le « *Mode d'Appel* » dans le menu « *Transmissions* » pour le *Vocal* et la *Télésurveillance* soient sur NON (voir page 39 & 43).

6. Installation de la batterie

Insérer une batterie 12 Volts / 7Ah à l'emplacement prévu, voir figure 21.

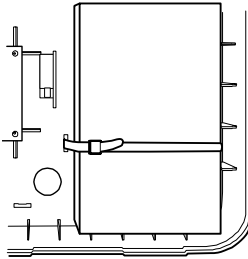


Figure 21. Installation de la batterie

Assurez-vous de fixer la batterie à l'aide du collier plastique fourni. Connecter les cosses de batterie, rouge au positif, noir au négatif.

Note: Connecter la batterie sans l'alimentation secteur ne fait pas démarrer le système. Pour démarrer le système sur sa batterie vous devez court-circuiter les picots Kick start.

7. Mise sous tension

Attention: Suite à la mise sous tension tous les claviers et sirènes partent en alarme. Si vous travaillez sur une échelle, assurez-vous de ne pas être surpris et déséquilibré afin d'éviter une chute.

1. Mettre sous tension le système.

Le clavier émet une tonalité d'alarme. Le voyant rouge de fonctionnement clignote (voir fig. 2).

Le clavier affiche:

```
Language?
English
```

2. Presser ▲ ou ▼ pour afficher les autres langues:

```
Language?
Francais
```

3. Presser ✓ pour sélectionner le langage.

Si vous désirez changer à nouveau la langue, voir page 36.

L'afficheur:

```
PROGRAMMATION PAYS
*FRANCE
```

4. Presser ▲ ou ▼ pour sélectionner un autre pays.

```
PROGRAMMATION PAYS
Italy
```

5. Presser ✓ pour sélectionner le pays.

L'afficheur indique:

```
Charger Profil?
```

6. Presser ✓ pour charger le Profil.

Ou: Presser ✕ pour démarrer sans la programmation définie.

Voir la page 51 pour la description du profil.

Le système charge votre profil et le clavier affiche l'heure et la date.

```
I-ON16
00:00 16/01/2008
```

Noter que si le pavé de navigation est allumé en rouge, c'est parce qu'une autoprotection est ouverte.

Vous pouvez commencer à configurer et installer votre système.

Note: La mise à l'heure se fait en mode utilisateur. Se reporter au Guide de l'utilisateur.

8. Configuration du Système

Après l'installation de l'unité centrale, vous devez :

1. Entrer dans le mode installateur pour enregistrer l'identité des détecteurs et des périphériques ainsi que leur programmation (voir chapitre 4). Lire les instructions d'installation pour chaque élément.
2. Installer les détecteurs et les périphériques.
3. Utiliser le *Menu Installateur – Test* (voir chapitre 5):
 - a) Faire un test des détecteurs.
 - b) Faire un test des périphériques.
4. Programmer le système en fonction des demandes de votre client.
5. Enregistrer les messages vocaux de transmission téléphonique d'alarme si nécessaire (voir page 43).
6. Fermeture de l'unité centrale:
 - a) Mettre en place le contact d'autoprotection du coffret.
 - b) Refermer le coffret à l'aide les deux vis.

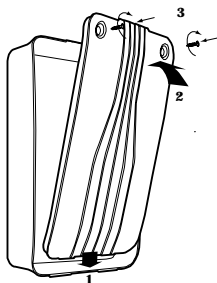


Figure 22. Fermeture de l'unité centrale

7. Quitter le Menu Installateur.

A cet instant le pavé de navigation est allumé en rouge, ceci est le résultat du défaut d'autoprotection préalable.
8. Presser ✓.

9. Entrer le code utilisateur par défaut '1234'.

10. Presser ✓.

Le pavé de navigation passe au vert. Le système est prêt à être utilisé.

11. Informer l'utilisateur sur le fonctionnement de son système et lui remettre le guide de l'utilisateur.

4. Programmation

Entrer dans le Menu Installateur

1. Assurez-vous que le système est à l'arrêt, heure et date affichés.
2. Entrer le code Installateur par défaut "7890". Puis le code par défaut Utilisateur "1234".

```
i-on16
12:00 02/01/2008
```

```
Entrer Code SVP:
(*      )
```

Menu Installateur s'affiche ainsi que la première option du menu : Détecteurs/Périph.

```
MENU INSTALLATEUR
Decteurs/Periph. >
```

3. Presser ▲ ou ▼ pour afficher les différentes options du menu.

```
MENU INSTALLATEUR
Sorties >
```

Chaque option apparaît sur la ligne inférieure de l'écran.

4. Presser ► pour sélectionner une option.

```
SORTIES
Editer sorties >
```

L'option sélectionnée apparaît sur la première ligne maintenant. Vous pouvez presser ▲ ou ▼ pour afficher les sous menus.

Note: Si votre code est incorrect, l'afficheur inscrira 4 étoiles. Entrer votre code à nouveau.

Si un total de 4 codes erronés sont entrés (13 digits consécutifs), le clavier se bloquera pendant 90 secondes.

Quitter le Menu Installateur

Si vous voulez quitter le menu installateur.

1. Presser **X** jusqu'à ce la phrase "Quitter le mode Installateur ?" s'affiche.

```
Quitter le mode
Installateur ?
```

2. Presser **✓**. Pour quitter le menu installateur.
(Presser **X** si vous avez changé d'avis.)

L'afficheur donne l'heure et la date ; Le système est prêt à être utilisé.

```
i-on16
12:00 02/01/2008
```

*Note: Si un défaut d'autoprotection est présent, la sortie du menu installateur ne pourra pas s'effectuer tant que ce défaut ne sera pas supprimé. L'afficheur détaillera les informations du périphérique à problème. Presser **X** pour retourner en mode installateur.*

RAZ des codes (RAZ 1^{er} niveau)

Si l'utilisateur ou l'installateur ont perdu leur code:

1. Si possible entrer en mode installateur.

Note: Si ce n'est pas possible, ouvrir quand même l'unité centrale. Une alarme d'autoprotection sera déclenchée.

2. Couper l'alimentation secteur, ouvrir l'unité centrale et déconnecter la batterie.
3. Repérer les picots RESET CODES sur le circuit de la centrale (voir figure 2).
4. Court-circuiter ensemble les deux picots en utilisant un cavalier.
5. Restaurer la tension secteur.

Le système charge les codes par défaut:
Utilisateur 1: 1234, Installateur: 7890.

Après quelques secondes, l'heure et la date s'affichent. Le pavé de navigation est en rouge car l'autoprotection de la centrale est ouverte.

Une alarme d'autoprotection se déclenche.

6. Retirer le court-circuit des 2 picots de RAZ.
7. Reconnecter la batterie.
8. Fermer la centrale.
9. Entrer le code utilisateur 1234 pour arrêter l'alarme. Presser deux fois ✓ si nécessaire pour acquitter les alertes.

Si le pavé de navigation reste en rouge c'est qu'un défaut d'absence batterie doit être acquitté. Il faut forcer la centrale à tester sa batterie:

10. Entrer dans le menu installateur et en sortir.
11. Presser ✓, les touches 1234, presser ✓ à nouveau. Le pavé de navigation est vert maintenant.

Restaurer la programmation par défaut

1. Dans le menu installateur sélectionner *Options Système, RAZ Programme, Prog. Usine.*

Le système demande confirmation.

2. Presser ✓ pour recharger la programmation par défaut.

(Presser ✕ pour retourner dans le menu installateur sans changement.)

Le système efface toute la programmation et recharge les paramètres par défaut. Les codes utilisateur et installateur seront conservés ainsi que l'historique des événements.

Le système retourne au menu installateur.

Détecteurs/Périphériques

Détecteurs

Ajouter/Annuler

Les détecteurs radio doivent être identifiés par le système. Pour cela il faut effectuer un apprentissage de leur identité par la centrale. Pour enregistrer les détecteurs sélectionner *Détecteurs-Ajouter/Annuler*.

1. Utiliser ▲ ou ▼ pour sélectionner une zone libre et presser ►.

L'afficheur montre une étoile "*" à gauche du nom de la zone lorsqu'un détecteur est déjà enregistré.

2. Activer l'autoprotection du détecteur.

Le clavier émet un double "bip" lorsque la centrale a enregistré le détecteur sur la zone sélectionnée.

L'afficheur confirme par un message d'acquisition et de mesure du niveau radio.

3. Soit:

Presser ✕ pour retourner dans la liste des zones et enregistrer un autre détecteur.

Ou:

Presser ► pour programmer le nom, le type et les options du détecteur qui vient d'être enregistré (voir page 28).

Tout Supprimer

Utiliser cette option si vous désirez supprimer tous les détecteurs enregistrés dans le système. Toutes les zones seront programmées « Non Utilisée » et l'identité de chaque détecteur sera effacée.

Supprimer un Détecteur

Sélectionner *Détecteurs – Ajouter/Annuler* du menu Installateur.

Utiliser ▲ ou ▼ pour sélectionner le détecteur à supprimer et presser ►.

Vous avez le choix d'effacer l'identité du détecteur ou la programmation de la zone. Presser ▲ ou ▼ pour faire votre choix.

Editer Zones

Une fois le détecteur enregistré, vous pouvez programmer la zone associée

Nom, Type, Options

Pour personnaliser le nom, le type et les options de chaque zone, sélectionner *Détecteurs – Editer Zones*.

La zone 1 est affichée. Presser ▲ ou ▼ pour visualiser les autres zones. Puis presser ►. "Nom" apparaît sur la ligne inférieure. Presser ▲ ou ▼ pour voir "Type" ou "Options" pour chaque zone. Presser ► pour faire votre choix.

Modifier le nom des Zones

Il suffit d'utiliser les touches du clavier comme avec un téléphone portable. La figure 23 montre l'implantation de chaque lettre sur le clavier.

Pour effacer un caractère presser ◀. Pour déplacer le curseur presser ▲ ou ▼.

Pour passer de majuscule à minuscule presser #. Le curseur change de taille.

Note: Si vous ne désirez pas faire de modification, presser ✕.

Presser ✓ lorsque que vous avez fini d'éditer le texte.

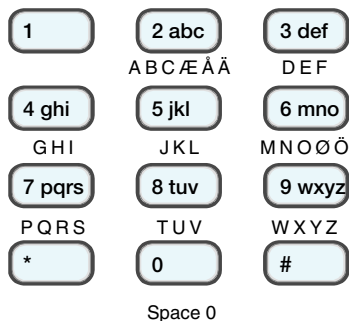


Figure 23. Lettres assignées aux touches du clavier.

Type de Zone

Lorsque le détecteur est enregistré pour la première fois le type de zone est "Alarme". Les types de zone disponible:

Non Utilisé.

Le détecteur est ignoré par le système.

Alarme.

Une zone programmée en alarme déclenche une alarme immédiate lorsque le système est en marche. (Voir Option page 30)

Route d'entrée.

Utiliser ce type sur les zones présentes juste après la porte de dernière issue (temporisée). Une zone route d'entrée sera temporisée uniquement lorsque la zone de dernière issue sera activée. C'est une voie de passage temporisée qui sera instantanée si l'on ne passe pas par la porte d'entrée (Dernière Issue).

Dernière Issue.

La zone sera temporisée à l'entrée et à la sortie. C'est la dernière zone de détection franchie après la sortie des lieux protégés et la première à l'entrée.

24 Heures.

C'est une zone sous surveillance permanente qui peut être isolée à l'arrêt si nécessaire.

Incendie.

Des détecteurs de fumée, de température ou des alertes incendie doivent être programmés avec ce type. Un signal d'alarme incendie (Pin-pon) spécifique sera émis par le système et les sirènes radio. La surveillance des zones incendie sera permanente (en marche et à l'arrêt) et la transmission téléphonique sera activée en cas d'alarme.

Agression.

Cette fonction est permanente à l'arrêt et en marche et la transmission téléphonique sera déclenchée. L'agression peut être programmée audible ou silencieuse.

Technique.

Utiliser ce type de zone pour contrôler un équipement ou un état, par exemple un congélateur. En cas d'alarme à l'arrêt, le système émet des bips de signalisation. En marche aucune signalisation sonore n'est émise, si le transmetteur a été programmé en conséquence celui-ci délivrera un message.

Options de Zone

Les options disponibles sont:

Carillon

Lorsque la zone est déclenchée à l'arrêt, le clavier et le haut-parleur émettent une tonalité de carillon.

Celui-ci peut être désactivé en mode utilisateur.

Partielle

Lorsque que l'utilisateur presse le bouton B (partielle), le système passera en surveillance uniquement les zones qui ont cette option programmée.

MES Forcée

Cette option permet d'isoler automatiquement les zones en défaut à la mise en service. Le menu Options Système doit être programmé en conséquence *Options Système – MES Forcée* (voir page 38).

Note: La MES Forcée n'est pas programmable pour les zones de dernière issue.

Sirène Ext

C'est ici que sont programmées les sirènes radio (2 max). La temporisation d'alarme pourra être de 5 secondes, 3 minutes ou 15 minutes en fonction de la programmation de la sirène utilisée.

Ajout d'une sirène extérieure

Enregistrer l'identité de la sirène dans la centrale :

1. Sélectionner *Détecteurs/Périph. – Sirène Ext – + / - Sirène Ext.*

Deux possibilités sont proposées Sirène Ext 1 ou 2

Une étoile "*" signale qu'une sirène est déjà enregistrée.

2. Sélectionner un emplacement libre.
L'afficheur demande « Activez AP Sirène Ext ».
3. Une fois l'autoprotection de la sirène relâchée.
La centrale enregistre l'identité de la sirène, émet deux bips et donne le niveau de réception radio.

Supprimer une Sirène Ext

Pour retirer une sirène du système:

1. Sélectionner :
Détecteurs/Périph. – Sirène Ext – + / - Sirène Ext.
2. Sélectionner la sirène à supprimer.
3. Presser ✓.

Claviers Radio

Le clavier radio permet de mettre le système en marche ou à l'arrêt à l'aide de vos codes ou de vos badges, Il ne signale pas l'état de système.

Le système peut enregistrer jusqu'à deux claviers radio.

Sélectionner :

Détecteurs/Périph. – Claviers Radio - +/- Clavier Radio.

Ajout d'un clavier radio

1. Sélectionner :
Détecteurs/Périph. – Claviers Radio - +/- Clavier Radio.
2. Sélectionner un emplacement libre.
L'afficheur demande «Activez AP Clavier Radio».
3. Relâcher l'autoprotection du clavier.
La centrale enregistre l'identité du clavier, émet deux bips et donne le niveau de réception radio.

Supprimer un clavier radio

1. Sélectionner :
Détecteurs/Périph. – Claviers Radio - +/- Clavier
2. Sélectionner le clavier à supprimer.
L'afficheur vous demande confirmation.
3. Presser **✓**. Le système confirmera par un double bip.

Sorties

La centrale dispose de 4 sorties tension programmables. Voir les figures 2 et 14 pour les repérer.

Editer sorties

Sélectionner *Sorties-Editer Sorties*, et sélectionner la sortie que vous devez programmer.

Nom des sorties

Le nom des sorties peut être personnalisé. La figure 23 vous donne les raccourcis clavier.

Pour effacer un caractère presser **◀**. Vous déplacez le curseur en pressant **▲** ou **▼**.

*Note: Si vous ne voulez pas effectuer de changement presser **✗**.*

Type

Les types de sortie sont:

Non Utilisée:

La sortie n'est pas activée.

Sirène

La sortie suit les cycles d'alarme. Voir page 37 pour choisir la temporisation.

Entrée/Sortie

La sortie suit les temporisations d'entrée et de sortie. Elle ne sera pas active si la mise en service est silencieuse ou instantanée.

Marche

La sortie est active pendant la marche totale ou partielle.

24 Heures

La sortie est active si une alarme apparaît sur une zone 24 heures.

Flash

La sortie est active en alarme et ce réarmera à la mise à l'arrêt du système.

Flash MES

La sortie est active pendant 10 secondes après la mise en service, en alarme et à la mise à l'arrêt du système.

Agression

La sortie est active pendant une alarme agression.

Incendie

La sortie est active pendant une alarme incendie.

MES Totale

La sortie est active 10 secondes après la mise en service totale.

Technique

La sortie est active pendant une alarme technique.

MES Totale OK

La sortie est active à l'arrêt lorsque tous les détecteurs sont au repos.

MES Partielle

La sortie est activée lorsque la mise en service partielle est effective.

MES Totale

La sortie est activée à la mise en service totale.

Options de MES

I-on16 possède une marche totale et une marche partielle. En marche totale tous les zones sont surveillées. En marche partielle, le système ignore les zones qui ne sont pas programmées avec l'option partielle (voir page 30). Les procédures de mise en service totale ou partielle peuvent être programmées de manières indépendantes.

Nom MES Totale A

Utiliser ce menu pour donner un nom à la mise en marche totale. Celui-ci sera affiché pendant la mise en service.

Nom MES Partielle B

Utiliser ce menu pour donner un nom à la mise en marche partielle. Celui-ci sera affiché pendant la mise en service.

Mode de Sortie

Ceci permet de choisir le mode sortie pendant la mise en service (voir la page 35 pour le mode de sortie en partielle). Les modes de sortie disponibles sont:

MES Tempo.

Utiliser cette option pour mettre le système en service après une temporisation. (Voir la fin de la page 34 pour sélectionner la durée).

Dernière Issue.

Utiliser cette option pour passer le système en service après avoir refermer la porte de dernière issue (la mise en service sera effective 7 secondes après le réarmement du contact de porte). Noter que la temporisation de sortie est alors infinie. Ne pas utiliser cette option si le détecteur de dernière issue est un infrarouge.

Instantanée.

Le système passe en service instantanément.

Silencieuse.

Le système passe en service après la temporisation de mise en service mais le système ne génère pas de bip continu. Une fois la mise en marche effective, le clavier émet un double bip de confirmation.

Tempo de Sortie

Cette option fixe la temporisation après laquelle le système passe en marche totale ou partielle. Elle est programmable de 10 à 120 secondes.

Tempo d'Entrée

Cette option fixe la temporisation d'entrée programmable de 10 à 120 secondes.

Mode Sortie Partielle

Vous pouvez choisir le mode de sortie de la marche partielle. Il peut être différent du mode de la MES totale. La page 34 détaille les modes de sortie disponibles.

Note: Si vous utilisez la mise en service partielle par dernière issue, assurez-vous qu'il y a bien une zone dernière issue active en marche partielle.

Partiel D. issue (Dernière issue en Partielle)

Cette option permet de modifier le type des zones dernières issues en marche partielle. Elles peuvent rester dernière issue ou être reprogrammées en alarme instantanée.

Part. R. entrée (Route d'entrée en Partielle)

Cette option permet de modifier le type des zones route d'entrée en partielle. Elles peuvent être converties en dernière issue ou en alarme instantanée.

Flash MES

Lorsque cette option est sur « On », le flash des sirènes radio sera activé quelques secondes lorsque le système passera en marche.

Flash MHS

Lorsque cette option est sur « On », le flash des sirènes radio sera activé quelques secondes lorsque le système passera à l'arrêt.

Options Système

Cette section permet de programmer certaines options qui affectent le fonctionnement global du système.

Utilisateur

Permet de programmer des options destinées aux utilisateurs.

Sélectionner *Options Système – Utilisateur* Presser ▲ ou ▼ pour naviguer dans les options disponibles. Presser ► de façon alternative pour que "Oui" ou "Non" soient affichés. Presser ✓ lorsque vous avez terminé.

Agression

Cette option active les deux touches agression du clavier qui doivent être pressées en même temps pour déclencher une alarme agression (voir figure 3).

MES Rapide

Il est possible de lancer une mise en service en appuyant simplement sur les touches A ou B.

Code Util. Requis

Utiliser cette option pour confirmer l'entrée en mode installateur par l'entrée d'un code utilisateur.

Profils

Les profils permettent de charger une partie de la programmation du système : Noms et différentes options.

Langage

La langue peut être changée sans affecter la programmation du système : Anglais, Français et Italien sont disponibles.

RAZ Programme

Pays

Chaque pays possède une programmation spécifique pour la transmission téléphonique. Changer le pays ne change pas le langage.

Prog. Usine

Permet d'effacer toute la programmation du système et de revenir à la programmation par défaut.

Code Installateur

Le code installateur par défaut est 7890. Cooper Security Ltd recommande de changer ce code dès que le système a été installé. Le code installateur ne peut pas arrêter ou mettre le système en marche, ni stopper une alarme.

Texte Installateur

Il est possible de personnaliser la première ligne de l'afficheur LCD qui apparaît au dessus de la date en mode utilisation. Remplacer « i-on16 » par le nom de la société d'installation par exemple.

Télécommande

Cette option permet de désactiver la télécommande lorsque le système est en marche et de la rendre active à nouveau pendant la temporisation d'entrée pour arrêter le système. Laisser cette option sur « NON » dans la majorité des installations.

Réarmement

C'est le nombre de réarmement après alarme que le système effectuera. On détermine le nombre de cycles d'alarme avant que le système cesse définitivement de transmettre et de déclencher les sirènes.

Tempo sirène

Permet de modifier la temporisation des sirènes filaires.

Les sirènes radio ont des temporisations fixes :

90 secondes pour la 750R.

5 secondes, 3 minutes et 15 minutes réglables sur la sirène 760S.

Supervision

La centrale peut signaler la perte de communication avec un émetteur au bout de deux heures. Les options d'alerte sont les suivantes :

Option:	Centrale en marche:	Centrale à l'arrêt
Oui	Aucune signalisation	Aucune signalisation
Défaut	Mémorisé dans l'historique mais pas de signalisation	Bips d'alerte et mémorisation dans historique

Brouillage Radio

Le système peut détecter les interférences radio ou les tentatives de brouillage. Dans ce cas le système signale le problème à l'utilisateur.

MES Forcée

Le système peut isoler automatiquement des zones en défaut à la mise en service. Cette option doit être programmée pour chaque zone dans le menu *Détecteurs/Périph. – Editer Zone – Options*.

Les options disponibles sont:

Off

La MES Forcée n'est pas activée.

Confirmé

La MES Forcée doit être confirmée par la commande déjà effectuée.

- 1) L'utilisateur lance la commande de mise en service.
- 2) Le système refuse la mise en service
- 3) L'utilisateur confirme la demande de mise en service, les zones en défaut sont isolées automatiquement (l'information est mémorisée dans l'historique) et le système continue son processus de mise en marche.

On

Les zones en défaut sont isolées automatiquement (l'information est mémorisée dans l'historique).

Alerte Défauts

Cette option définit le temps de signalisation par bips du clavier lors de l'apparition d'un défaut : Coupure Secteur, défaut de ligne téléphonique, problème d'alimentation etc.... Les options:

Code Util. Le clavier émet des bips d'alerte jusqu'à ce qu'un utilisateur entre son code pour acquiescer au défaut.

30, 60, 120 minutes. Le clavier émet des bips d'alerte pendant le temps programmé.

Alerte Silence. Le clavier reste silencieux mais le pavé de navigation s'allume en rouge.

Transmissions

Note: L'accès à ce menu est possible si une carte transmetteur I-SD01 est enfichée sur la centrale.

Ce menu contient toutes les options pour la transmission téléphonique en mode vocal ou télésurveillance.

Télésurveillance

Pour la transmission vers un centre de télésurveillance en protocole Contact ID ou Scancom 1400 Hz.

Vocal

Pour la transmission téléphonique de 5 messages vocaux personnalisés.

Défaut de ligne

Permet de programmer la façon dont le système va gérer les défauts de ligne téléphonique et de transmissions.

Audible : Le clavier signale par bips un défaut de ligne ou de transmission.

Silencieuse : Le clavier signale le problème sur l'afficheur et par un éclairage rouge sur le pavé de navigation.

NON : Les défauts ne sont pas signalés.

Dans tous les cas l'utilisateur devra entrer son code pour acquitter l'alerte.

Si le transmetteur I-SD01 n'est pas installé sur la centrale, assurez-vous que les menus Mode d'appel soient programmés sur Non.

Télésurveillance

Transmissions - Télésurveillance.

Mode d'appel

Permet d'activer la transmission téléphonique en mode télésurveillance : *Transmissions - Télésurveillance - Mode d'appel :*

Non.

La transmission télésurveillance est désactivée.

Simple.

Le transmetteur appelle le numéro de téléphone 1.

Quinze tentatives d'appel seront effectuées si l'appel n'est pas acquitté par la télésurveillance.

Alterné.

Le transmetteur appelle les numéros de téléphone 1 et 2 de façon alternée jusqu'à quinze tentatives en cas de non aboutissement.

No. Téléphone

Ce menu permet de programmer les numéros de téléphone pour la télésurveillance. Chaque numéro peut contenir jusqu'à 31 caractères.

Utiliser ▲ et ▼ pour avancer ou reculer dans le numéro de téléphone.

Presser ◀ pour effacer le digit à la gauche du curseur.

Presser * pour ajouter une pause de 2 secondes dans la numérotation. Celle-ci sera affichée sous la forme d'une virgule.

Numéros Client.

C'est le code d'identification client envoyé à la télésurveillance. Sélectionner *Transmissions – Télésurveillance – Numéros Client.*

En ID Contact, le numéro client est composé de 4 digits.

En Scancom 1400Hz, le numéro client est composé de 4 à 6 digits. Le numéro doit être précédé de 0 lorsque que le numéro est inférieur à 6 chiffres.

Note: S'il est nécessaire d'ajouter une lettre dans le numéro, appuyez plusieurs fois sur la touche du clavier correspondante. Voir page 32.

Protocoles

Pour choisir le type de protocole de communication en télésurveillance. *Sélectionner : Transmissions – Télésurveillance – Protocoles.*

Les protocoles disponibles sont: Scancom 1400Hz, ID Contact.

Canaux Scancom

Ce menu configure les canaux de transmission en Scancom 1400Hz. 8 canaux sont disponibles

- Incendie (Canal 1)
- Agression (Canal 2)
- Intrusion (Canal 3)
- Marche / Arrêt (Canal 4)
- Technique (Canal 8)
- Pile faible détecteur
- Supervision
- Brouillage radio
- Coupure Secteur (note)
- Autoprotection
- Isolation
- Marche

Note: La coupure secteur est transmise entre 15 à 22 minutes après la disparition de l'alimentation.

Événements ID Contact

Note: La coupure secteur est transmise entre 15 à 22 minutes après la disparition de l'alimentation. Le rétablissement du secteur est transmis après 90 secondes.

Tableau 1. Codes ID Contact

Type d'alarme	Détails	Code CID
Incendie	Apparition et rétablissement	110
Agression	Apparition et rétablissement	120
	AGR Clavier, émetteur agression, Zone agression	121
Intrusion	Apparition et rétablissement	130
Technique	Apparition et rétablissement	150
Autoprotection	Apparition et rétablissement sur tous les périphériques	137

	Codes erronés	461
Marche et Arrêt	Marche et arrêt du système	401
Marche Partielle	Marche Partielle du système	401
RAZ	Remise à zéro du système	305
Tempo dépassée	Lorsque la temporisation d'entrée a été dépassée	457
Isolation	Isolation des zones	573
Supervision	Défaut de supervision sur tous les périphériques radio excepté télécommande et émetteur agression. Apparition et rétablissement	381
Brouillage radio	Brouillage radio. Apparition et rétablissement	344
Pile faible	Détecteur fumée. Apparition et rétablissement	337
	Détecteur alarme. Apparition et rétablissement	384
	Sirène radio. Apparition et rétablissement	338
Batterie centrale	Batterie faible. Apparition et rétablissement	302
	Batterie absente. Apparition et rétablissement	311
Coupure secteur	Apparition et rétablissement	301
Défauts	Fumée. Apparition et rétablissement	373
	Ligne Téléphonique. Apparition et rétablissement	351
Mode Installateur	Arrivée Installateur	627
	Départ Installateur	628
Heure et date	Modification de l'heure et de la date	625

Retours

Les transmissions de fin de défaut et de retour d'alarme peuvent être programmées :

NON

Le système ne transmet pas les retours.

OUI

Tous les retours d'alarme sont transmis.

Réarmement Vol

Permet de programmer le réarmement du canal intrusion en protocole Scancom 1400Hz.

AP = Intrusion

Permet de programmer la transmission de l'autoprotection avec le même code que celui de l'intrusion.

Test Dynamique

Test cyclique glissant, transmis 24 heure après la dernière information envoyée (peu utilisé).

Test Statique

Pour programmer un test cyclique à heure fixe toutes les 24 heures :

Choisir Journalier, puis programmer l'heure à laquelle le test sera émis.

Vocal

I-SD01 est un transmetteur vocal qui peut enregistrer 5 messages à l'aide du microphone intégré au module. Ces messages seront transmis vers quatre numéros de téléphone. Le message 1 est le message principal qui doit donner des informations de localisation du site en alarme. Les 4 autres messages servent à transmettre un message spécifique par type d'alarme : Incendie, Agression, Intrusion, technique, autoprotections, défaut secteur.

Le message principal peut durer 10 secondes et les 4 messages d'alarme 5 secondes chacun.

Chaque message d'alarme doit être lié à un type d'alarme spécifique.

La personne recevant l'appel doit acquitter celui-ci en appuyant sur la touche 9 de son téléphone.

Mode d'appel

Cette option permet d'activer le transmetteur vocal.

Messages

Pour enregistrer les messages vocaux, sélectionner : *Transmissions – Vocal - Messages.*

5 messages peuvent être enregistrés : un principal pour l'identification et 4 pour les types d'alarme. Les options suivantes sont disponibles pour chaque message :

Enregistrer.

Presser ► pour démarrer l'enregistrement. La centrale débute l'enregistrement à l'aide du microphone intégré à la carte transmetteur. L'afficheur montre une progression d'étoile (*) pendant l'enregistrement pour indiquer le temps restant. Presser ✕ pour terminer.

Ecouter.

Presser ► pour écouter le message.

Effacer.

Presser ► pour effacer le message.
"Effacer" puis presser ✓.

Ouvrir AP Centrale.

Cette option vous permet d'enregistrer vos messages lorsque le clavier se trouve éloigné de l'unité centrale.

Le contact d'autoprotection de la centrale permet de commander l'enregistrement des messages.

1. L'autoprotection de la centrale doit être ouverte.
2. Sélectionner **Ouvrir AP Centrale** et presser ✓.
3. Se rendre à l'unité centrale et maintenir fermé le contact d'autoprotection. Lorsque le voyant rouge du module I-SD01 s'allume, réciter votre message.
4. Relâcher le contact d'autoprotection.
5. Fermer et ouvrir rapidement le contact d'autoprotection pour écouter le message.
Le module I-SD01 reproduit le message.
6. Retourner au clavier et presser ✕.
7. **Ne pas refermer l'autoprotection avant d'être sorti du mode *Ouvrir AP Centrale*.**

No. Téléphone

Pour programmer les numéros de téléphone se rendre au menu : *Transmissions – Vocal – No. Téléphone*. Voir le menu *Destinations* pour activer les numéros programmés (page 45).

Sélectionner un numéro de téléphone.

Entrer les numéros d'appel. Presser * pour ajouter une pause de deux secondes si nécessaire (afficher par une virgule).

Presser ✓ lorsque la saisie du numéro est terminée.

Chaque numéro de téléphone peut avoir un nom personnalisé. Utiliser les touches du clavier pour entrer ce nom. Presser ✓ lorsque le nom a été entré.

L'utilisateur peut modifier les numéros de téléphone mais ne peut pas effacer ceux entrés en mode installateur.

Cette modification est enregistrée dans l'historique.

Routage Messages

Il est indispensable de lier les messages vocaux aux alarmes qu'ils sont censés signaler. Par exemple le message d'alarme incendie doit être envoyé lorsqu'une détection de fumée est détectée. Chaque message peut correspondre aux alarmes suivantes : Incendie, Agression, Intrusion, technique, autoprotections, défaut secteur. Le message principal sera toujours envoyé en complément du message d'alarme. Pour lier messages et alarmes se rendre au menu :

Transmissions – Vocal – Routages Messages.

La liste des 4 messages d'alarmes s'affiche, sélectionner le message qui doit être associée à une alarme. **Puis sélectionner toujours le canal 1 quelque soit le numéro du message.** Puis choisir le type d'alarme.

Destinations

Le système permet de diriger les messages transmis vers quatre numéros de téléphone. Chaque message peut être transmis vers le 1^{er}, 2^{ème}, 3^{ème} ou 4^{ème} numéro de téléphone. Par exemple le message de coupure secteur peut être envoyé vers le numéro de téléphone 1 uniquement et le message d'alarme intrusion vers les 4 numéros programmés.

Transmissions – Vocal – Destinations.

Sélectionner un message puis presser ► pour "OUI". Presser ✓ lorsque vous avez terminé.

Acquit d'appel

OUI : Le système appelle chaque numéro de téléphone trois fois puis s'arrête. Si un des correspondants appuie sur la touche 9 de son téléphone, le transmetteur arrête son cycle, il est acquitté.

NON : Le système appelle une fois chaque numéro de téléphone et s'arrête. Si un des correspondants appuie

sur la touche 9 de son téléphone, le transmetteur arrête son cycle, il est acquitté.

Dans tous les cas de figure le transmetteur laissera un message si un répondeur prend l'appel.

Défaut de ligne

Ce menu permet de déterminer comment le système va signaler les défauts de transmission ou de ligne téléphonique. Sélectionner : *Transmissions – Défaut de ligne*.

NON.

Le système ne contrôle pas l'état de la ligne et signale pas les défauts de transmission.

Audible.

Si le système est à l'arrêt, l'événement est mémorisé dans l'historique. Le clavier émet un bip court toutes les minutes. Si un code utilisateur est entré, les bips cessent et le clavier indique le défaut de ligne téléphonique. Le système peut être mis en service avec un défaut de ligne présent.

Lorsque le système est en marche, un défaut de ligne sera enregistré dans l'historique mais ne déclenchera pas de signalisation sonore ou visuelle. Si un retard sirène est programmé il sera annulé.

Silencieuse.

Idem à « Audible » mais sans signalisation sonore. Mémorisation dans l'historique.

5. Test

Le menu test permet de valider l'installation lorsqu'elle est terminée ou de vérifier une installation déjà en exploitation. Chaque partie peut être testée de façon individuelle.

Le test permet de vérifier chaque périphérique individuellement : Alarme, autoprotection, pile et portée radio.

1. Entrer dans le Menu Installation et sélectionner Test.
2. Sélectionner la partie que vous souhaitez tester.

Vous pouvez tester les parties suivantes:

Sirène

Presser ► pour déclencher les sirènes et pour les arrêter. Le clavier affiche "On" lorsque la sirène doit sonner. Le test active aussi les sorties programmées en sirène.

Clavier

Presser chaque touche, celle-ci s'affiche sur le clavier. Presser ensemble les touches agression. Presser ✕ pour terminer le test.

Détecteurs

Le clavier affiche la liste de tous les détecteurs enregistrés dans le système. Faire le tour de l'installation en déclenchant les détecteurs. A chaque fois qu'un détecteur est sollicité, la centrale émet un double bip et affiche un A pour alarme et un T pour autoprotection.

Le haut de l'afficheur montre le nombre de zones qui doivent être testées. Ce nombre décroît à chaque nouvelle zone testée.

Presser ✓ pour terminer le test.

Portée Radio

L'afficheur donne le niveau de réception radio pour chaque périphérique. La valeur maximum est 9 et la valeur minimum est 0. Faire plusieurs mesures et en déduire la valeur moyenne. Celle-ci ne doit pas être inférieure à 2.

Portée Sirène Ext

Ce menu permet de voir le niveau de réception radio des sirènes.

Portée Clavier

Ce menu permet de voir le niveau de réception radio des claviers.

Sorties

Le clavier affiche la liste des sorties du système. Sélectionner la sortie à tester. Presser ✓ pour terminer le test.

Attention : Avant de sortir du mode test, assurez-vous que les sorties sont bien revenues à leur état de repos.

Télécommandes

Presser n'importe quelle touche de votre télécommande. L'afficheur vous donne l'identité de l'utilisateur de la télécommande et le numéro de la touche pressée.

Emetteurs agression

Presser ensemble les deux boutons de l'émetteur agression, l'afficheur vous donne l'identité de l'utilisateur de l'émetteur.

Badges

Présenter le badge dans le coin gauche du clavier. L'afficheur donne le nom de l'utilisateur auquel le badge est assigné.

Télésurveillance

Presser ► pour démarrer un appel de test. Contacter le centre de télésurveillance pour savoir si l'appel a aboutit

Vocal

Entrer le numéro de téléphone à appeler pour le test. Presser ► pour démarrer l'appel.

Historique

Le système enregistre les 250 derniers événements.

1. Entrer dans le Menu Installateur et sélectionner Historique.

L'afficheur montre l'événement le plus récent.

2. Presser ▲ ou ▼ pour naviguer dans la mémoire.
 - ▼ voir un événement ancien.
 - ▲ voir un événement récent.
3. Presser ► pour voir la date et l'heure de l'événement.
4. Presser ✕ pour terminer la consultation.

6. Maintenance

La centrale doit être vérifiée une fois par an. Chaque inspection doit être composée des contrôles suivants :

Vérifier que le clavier ou l'unité centrale n'ont pas été endommagés.

Vérifier les autoprotections, les alimentations, l'état des câbles, les claviers, les télécommandes.

Nettoyer les claviers et boîtiers à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

Effectuer un test complet du système, des détecteurs, du transmetteur téléphonique et des périphériques.

Profil

Lors de la première mise sous tension du système ou après une remise à zéro de la programmation, le système vous offre la possibilité de choisir le profil de configuration. Le profil est une configuration type de base vous permettant de programmer plus rapidement le système. Si le profil n'est pas chargé, toutes les zones seront en « Non Utilisée ». Dans le tableau ci-dessous le profil pour la France.

Zones	Non	Type	Partielle	Carillon	Mes Forcée
Zone 1	Zone 1	Dernière Issue	Non	Non	Non
Zone 2	Zone 2	Dernière Issue	Non	Non	Non
Zone 3	Zone 3	Alarme	Non	Non	Non
Zone 4	Zone 4	Alarme	Non	Non	Non
Zone 5	Zone 5	Alarme	Non	Non	Non
Zone 6	Zone 6	Alarme	Non	Non	Non
Zone 7	Zone 7	Alarme	Non	Non	Non
Zone 8	Zone 8	Alarme	Non	Non	Non
Zone 9	Zone 9	Alarme	Non	Non	Non
Zone 10	Zone 10	Alarme	Non	Non	Non
Zone 11	Zone 11	Alarme	Non	Non	Non
Zone 12	Zone 12	Alarme	Non	Non	Non
Zone 13	Zone 13	Alarme	Non	Non	Non
Zone 14	Zone 14	Alarme	Non	Non	Non
Zone 15	Zone 15	Alarme	Non	Non	Non
Zone 16	Zone 16	Alarme	Non	Non	Non

Sorties	Nom	Type
Sortie 1	Sortie 1	Sirène
Sortie 2	Sortie 2	Flash
Sortie 3	Sortie 3	Non Utilisée
Sortie 4	Sortie 4	Non Utilisée

Divers			
Nom MES Totale A	"Marche Totale"	Télécommande Tempo	Non
Nom MES Partielle	"Partielle"	Réarmement	Toujours
Mode Sortie	Tempo	Tempo Sirène	2 minutes
Tempo Sortie	30 secondes	Supervision	Non
Tempo d'Entrée	30 secondes	Brouillage Radio	Non
Mode Sortie Partielle	Silencieuse	Alerte Défauts	Code Utilisateur

Dernière Issue	= Dernière Issue	Code Installateur	7890
Part set, Entry Route	= Final Exit	Nom Utilisateur 1 à 16	"Util. 01" à "Util. 16"
Touche Agression	Non	Code Util. 01	1234
MES Rapide	Oui	Code Util. 02 à 16	Non
Code Util. Requis	Oui		

Transmissions (si I-SD01 enfiché)

Vocal		Télésurveillance	
Mode d'appel	Non	Mode d'appel	Non
Acquit d'appel	Non	Protocole	Scancom 1400Hz
Routage Messages		Canaux	
Message 1		Canal 1	Feu
Canal 1	Intrusion	Canal 2	agression
Canal 2	x	Canal 3	Intrusion
Canal 3	x	Canal 4	Marche/Arrêt
Canal 4	x	Canal 5	Isoler
Canal 5	x	Canal 6	Non Utilisé
No. Téléphone	1	Canal 7	Non Utilisé
Message 2		Canal 8	Technique
Canal 1	Feu	Prog.ID Contact	Feu
Canal 2	x		Aggression
Canal 3	x	Tous les autres événements sont désactivés	Intrusion
Canal 4	x		Autoprotection
Canal 5	x		Sortie dépassée
No. Téléphone	2		Isolation
Message 3		Retour	Oui
Canal 1	Aggression	Réarmement vol	Non
Canal 2	x	AP = Alarme	Non
Canal 3	x	Test Dynamique	Non
Canal 4	x	Test statique	Non
Canal 5	x		
No. Téléphone	3		
Message 4			
Canal 1	Technique		
Canal 2	x		
Canal 3	x		
Canal 4	x		
Canal 5	x		
No. Téléphone	4		
Défaut de ligne Téléphonique		Utilisateur	

© Cooper Security Ltd. 2009

Tous les efforts ont été fournis pour assurer que le contenu de ce document soit correct. Cependant, ni les auteurs, ni Cooper Security ne peuvent être tenus pour responsables de toute perte ou dommage causé ou prétendu l'avoir été directement ou indirectement par le biais de ce manuel. Son contenu est sujet à modifications sans avis préalable.

Imprimé et publié au Royaume Uni.

Part Number 11900970 Issue 2